

LA

*En avril ne
te découvre
pas d'un fil*



d'ici

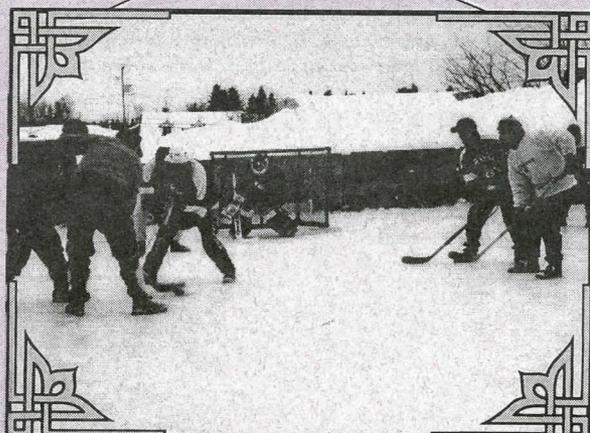
SHIPSHAW, AVRIL 1997

VOLUME 15 NUMÉRO 6



Quelques bons moments
du tournoi hockey-boule
qui a eu lieu à Shipshaw
les 27, 28 février
et le 1 mars

Une belle réussite
pour une 5^{ème}
année consécutive
Félicitation aux
organisateur!





Claire Jean, présidente

Mot de la Présidente

MERCI AUX EMPLOYÉS MUNICIPAUX

Le printemps est enfin arrivé. Cette année, plus que jamais, nous avons tous hâte de voir disparaître cette abondance de petites étoiles gelées. Il est à espérer que Mère nature nous offrira autant de soleil cet été qu'elle nous a offert de neige cet hiver. Depuis ma toute jeunesse, je ne me souviens pas avoir vu autant de neige. Pourtant jamais au cour de l'hiver, même lors des plus grosses tempêtes, les routes de Shipshaw ne m'ont empêchée de me rendre là où il se devait. L'équipe des employés de la municipalité ont fait un travail merveilleux lors du déluge de l'été 1996 et ils ont fait un travail tout aussi merveilleux lors des innombrables déluges de neige cet hiver. J'ai souvent souffert de la mauvaise condition des routes quand je sortais de la municipalité mais, dès que je mettais "les roues" sur le territoire de Shipshaw, je retrouvais des routes très bien dégagées et entretenues au maximum. Ce qui nous a permis de voyager en toute sécurité tout au long de ce pénible hiver. Cela a exigé un travail épuisant et de tous les instants pour eux, autant de jour que de nuit. Depuis qu'est débuté le dégel, un autre travail difficile attend nos vaillants chevaliers puisque plusieurs routes ont été endommagées et nos fourmis travailleuses sont déjà à l'oeuvre un peu partout dans la municipalité. Je vous conseille donc d'être très patients et très prudents car même si cela peut déranger nos petits voyages quotidiens, ce n'est que pour mieux les agréments dans les jours prochains.

Merci et bravo à toute l'équipe, votre magnifique travail nous aura permis de passer en travers de ce dur hiver sans trop de grosse misère. Il est rassurant de savoir que notre municipalité s'occupe bien des gens de chez-nous.

RAPPEL RAPPEL RAPPEL RAPPEL RAPPEL

Je vous rappelle que dorénavant, tous les articles ou petites annonces que vous désirez faire paraître dans le journal doivent être déposés dans la boîte spécialement conçue à cet effet au 4630, rue Saint-Léonard et que la date limite pour la remise de ceux-ci est le 20 de chaque mois. Passé cette date, nous ne pouvons en garantir la publication.

ÉQUIPE DU JOURNAL

Claire Jean
présidente
542-9375

Nathalie Blackburn
secrétaire et correction
des textes
542-4483

Denys Claveau
directeur
542-8800

Micheline Dionne
directrice
542-9670

Sylvie Ferland
trésorière
542-1207

Jacynthe Gauthier
directrice
695-2864

Guylaine Lapierre
directrice
547-2519

Marcellin Tremblay
directeur
695-2116

AMECQ Association des
médias écrits
communautaires
du Québec



Réjean Bergeron, maire

Le conseil t'informe

Chers amis,
Chères amies,

J'espère que lorsque vous lirez cet article, nous en aurons terminé avec ce long hiver. Je profite de l'occasion pour remercier les employés municipaux pour le travail effectué pendant cette période pour le moins intensive. Malgré la répétition des tempêtes de neige, la qualité du déneigement n'a pas subi de détérioration.

Je remercie également la population pour la patience et la compréhension dont elle a fait preuve au cours de cette saison. Comme je le mentionnais dans mon dernier article, nous avons dû faire face à certaines situations assez complexes et vos commentaires ont tous été pris en considération pour améliorer la sécurité de tous.

LES ÉTATS FINANCIERS DE 1996

Les mois de mars et avril nous ramènent à chaque année la présentation des états financiers par les vérificateurs de la municipalité. M. Alain Deschênes ou Madame Nathalie Gauthier de la firme Samson Bélair/Deloitte & Touche, présentera aux membres du conseil, lors de l'assemblée du 7 avril 1997, les résultats de l'année financière 1996.

Même si cette présentation n'a pas encore eu lieu, je vous en divulgue les résultats puisque les membres du conseil en sont déjà informés. L'année 1996 s'est soldée par un surplus des recettes sur les dépenses de 37 691,62 \$.

Les commentaires sur la qualité de la tenue des livres comptables sont très bons et le mérite en revient à nos employés concernés.

Pour ce qui est des résultats, ils démontrent que les prévisions budgétaires ont été respectées de façon rigoureuse. L'idéal serait un résultat qui ne démontre aucun écart, mais devant le nombre grandissant d'imprévus que nous devons gérer, nous sommes satisfaits. Mon commentaire personnel est qu'il n'est pas nécessairement bon de réaliser des surplus importants lors d'une année financière. Cela pourrait vouloir dire que vous avez été trop taxés. Il faut être prudent lorsque l'on compare les résultats financiers des différentes municipalités.

AQUEDUC ROUTE JEAN

Les étapes de réalisation de l'ingénierie étant terminées, les travaux de réalisation du prolongement de notre réseau d'aqueduc pour desservir nos contribuables de ce secteur commenceront dans les prochains jours. Je vous rappelle que nous bénéficions d'une subvention pour les deux tiers des coûts des travaux provenant du programme Infrastructures Canada/Québec. La participation municipale s'élèvera à un peu plus de cent mille dollars.

Concernant ce programme, nous venons d'apprendre que les

deux gouvernements se sont mis d'accord pour mettre en place une deuxième phase qui nous permettra de réaliser de nouveaux projets au cours de la prochaine année. Ceux-ci sont déjà prêts et nous les soumettrons très rapidement.

MINI-SOMMET ÉCONOMIQUE

La Société de développement de Shipshaw organise un mini-sommet économique qui aura lieu le 17 mai 1997. La population sera conviée à cet événement de réflexion sur l'avenir de notre municipalité. Le thème n'a pas été dévoilé mais je pense bien que nous serons appelés à réfléchir sur la situation de l'emploi chez nous. Je serai en mesure de mieux vous informer dans le numéro de mai.

LE DOSSIER DES REGROUPEMENTS MUNICIPAUX

Votre conseil municipal poursuit sa réflexion dans ce dossier. Nous avons réalisé une étude comparative de notre situation par rapport à nos deux principaux voisins, c'est-à-dire St-Ambroise et Jonquière. Le seul commentaire que je peux émettre présentement est que notre municipalité se trouve en bonne situation financière actuellement. Nous devons analyser un peu plus en profondeur ce que nous réserve l'avenir avant de poursuivre notre démarche. Ainsi les rencontres avec la population, dont je vous ai déjà parlé, sont retardées. Je tiens à vous préciser que nous voulons, en entreprenant cette démarche, nous tenir prêts à faire face à toute éventualité.

En terminant, mentionnons que la sécurité civile du Québec a mis en place un plan spécial pour faire face à la crue printanière dans notre région. Ainsi, plusieurs rivières, dont la Shipshaw, feront l'objet d'une surveillance accrue au cours des prochaines semaines.

LA SAISON DU COMPOSTAGE DOMESTIQUE ARRIVE À GRANDS PAS

Alors que la saison printanière frappe à nos portes, une pratique qui reviendra avec la chaleur est le compostage domestique. Cette année encore, la municipalité vous donne la chance de vous procurer un composteur domestique.

Pratiquer le compostage domestique, c'est apprendre à produire un engrais naturel tout en diminuant de façon considérable la production de nos déchets. Divers intervenants contribuent aussi à l'achat de cet instrument, dont la M.R.C. du Fjord-du-Saguenay, de sorte que l'acheteur obtient un rabais appréciable à l'achat de son composteur.

De plus, le coût d'achat comprend les frais de formation dispensée par un maître composteur.

Pour les intéressés, veuillez communiquer avec :
Mme Estelle Tremblay au **542-2075** ou
M. Claude Paradis au **696-2521**
(de la M.R.C. du Fjord-du-Saguenay)



Hélène Basque, secrétaire trésorière adjointe

La minute municipale

Bonjour,

Et voilà que je sors de nouveau ma *plume de chroniqueur* pour vous donner quelques informations municipales alors que M. James profite d'un petit moment de répit, en période de vacances, avant de reprendre le collier avec les travaux et projets extérieurs.

VIDANGE DES FOSSES SEPTIQUES

Comme vous le savez déjà, c'est la municipalité qui se charge de la vidange des fosses septiques sur son territoire. Pour cette année, nous couvrirons le secteur-de-la-Rivière (nord), et commencerons dès le début juin. Nous vous inviterons à dégager vos couvercles en temps opportun.

FERMETURE D'UNE PARTIE DE LA ROUTE HARVEY

Étant donné que le transport routier sur cette route risque, pendant la période de dégel, d'affecter et de causer des dommages importants à l'infrastructure de celle-ci, nous avons fermé temporairement l'accès à cette route depuis le numéro d'immeuble 3720 jusqu'à la route 172.

Nous comptons sur votre bonne collaboration habituelle, malgré les désagréments que cela peut causer.

RÈGLEMENT SUR LES CHIENS

À la demande de certains contribuables, je vous rapporte quelques articles provenant du règlement no 237-87 "concernant les chiens sur le territoire de la municipalité de Shipshaw".

ARTICLE 11

Le service de contrôle des animaux et/ou leurs officiers doivent faire enfermer dans un endroit à cette fin, tout chien errant dans les rues ou dans les limites de la municipalité, sans collier et médaille et non licencié et doivent l'y garder pendant sept jours (7) durant lesquels le propriétaire dudit chien pourra le réclamer en payant les dépenses encourues pour le garder, en outre du prix de la licence, si le prix de la licence n'a pas été payé. Si le chien n'est pas réclamé dans ce délai de sept (7) jours, ledit chien pourra être supprimé ou vendu et le produit de telle vente sera versé au secrétaire-trésorier ou à son représentant.

ARTICLE 12

Il est défendu à tout propriétaire, possesseur ou gardien d'un chien dans la municipalité, de le laisser errer dans les rues et sur les places publiques, ainsi que sur les terrains privés, sans le consentement du propriétaire ou occupant de tels terrains et tous les propriétaires, possesseurs ou gardiens doivent prendre les mesures nécessaires pour empêcher leur chien d'errer, soit en l'attachant, en l'enclavant de toute autre

manière. Les chiens tenus en laisse ou accompagnés de leur maître peuvent cependant circuler dans les rues et sur les places publiques de la municipalité.

ARTICLE 13

Le service de contrôle des animaux, sur plainte à lui faite ou à la municipalité ou à son représentant, qu'un chien, licencié ou non, court les animaux en pâturage ou en aboyant, mordant, hurlant ou de toute autre manière, trouble le repos de qui que ce soit, ou encore, erre dans les rues et sur les places publiques de la municipalité, contrairement aux dispositions de l'article 12 du présent règlement, doit donner ou faire donner au propriétaire, possesseur ou gardien dudit chien un avis de trois (3) jours de le faire transporter ou garder en dehors des limites de la municipalité ou de le détruire ou faire détruire. Tout propriétaire, possesseur ou gardien d'un chien qui refuse ou néglige dans le dit délai de trois (3) jours, d'obtempérer à cet avis, est passible des pénalités édictées par le présent règlement.

ARTICLE 15

Les chiens gardés ou errants en contravention aux dispositions des articles 11, 12, 13 et 14 ci-dessus, sont considérés comme des nuisances et peuvent être supprimés de la manière indiquée dans le présent règlement et toute personne causant ou laissant subsister des pénalités prévues au présent règlement.

ARTICLE 16

Dès qu'un chien aura mordu une personne autre que son gardien ou un membre de sa maison, en dehors de la propriété du gardien, les sanctions permises par ce règlement pourront être imposées.

ARTICLE 17

Les chiens qui aboient ou font du tapage ou du bruit durant la nuit, sont considérés comme des nuisances et les personnes qui créent ou laissent subsister telles nuisances, sont passibles des pénalités édictées par le présent règlement. Le service de contrôle des animaux, après une condamnation pour infraction au présent article, est autorisé à faire supprimer telles nuisances, en faisant détruire ou transporter en dehors des limites de la municipalité, les animaux qui causent la nuisance.

ARTICLE 19

Le conseil par résolution pourra en tout temps, ordonner le musellement, la détention ou l'isolement de tout chien pendant une période qu'il déterminera et le gardien de tout chien qui ne se conformera pas à cette ordonnance, sera considéré comme ayant commis une offense au présent règlement.

ARTICLE 20

Quiconque contrevient à l'une quelconque des dispositions du présent règlement commet une infraction et est passible, pour une première infraction, d'une amende minimale de 100 \$ et maximale de 1 000 \$ si le contrevenant est une personne physique et d'un minimum de 200 \$ et d'un maximum de 2 000 \$ s'il est une personne morale. Pour toute récidive, le montant minimal est fixé à 200 \$ et maximal à 2 000 \$ si le contrevenant est une personne physique et d'un minimum de 400 \$ et maximum de 4 000 \$ s'il est une personne morale, plus les frais tels que prévus par la loi.

J'espère que les quelques informations que je vous ai transmises sauront vous être utiles et je vous offre également mes meilleures salutations.

Hélène Basque
Secrétaire-trésorière adjointe



Serge Girard, agent de développement

**Société de
développement
de Shipshaw**



Il me fait plaisir de vous proposer une nouvelle chronique dans laquelle je vous informerai sur les différents programmes d'aide à l'emploi et aux entreprises en vigueur et des nouvelles mesures offertes.

N'hésitez pas à communiquer avec moi au **547-4206** pour obtenir tous les détails concernant les articles de cette chronique.

**Société québécoise du développement
de la main-d'oeuvre du Saguenay-Lac-Saint-Jean.**

**Objet : Aide fiscale pour la création d'emplois:
Une nouvelle mesure destinée aux entreprises**

Une nouvelle mesure d'aide fiscale pour la création d'emplois est présentement offerte aux entreprises intéressées à créer des emplois tout en réduisant leurs charges fiscales et, dans certains cas, à permettre à leurs employés d'adhérer volontairement à un modèle de partage du travail.

En vigueur depuis le 1er janvier 1997, cette aide fiscale prend la forme d'un crédit d'impôt remboursable sur les taxes à la masse salariale. Pour se prévaloir de ce crédit d'impôt, l'entreprise doit remplir certaines conditions.

SADEC du Haut-Saguenay

Objet : programme travail indépendant (T.I.)

- La carrière d'entrepreneur vous intéresse?
- Vous êtes sans emploi?
- Vous êtes prestataire d'assurance-chômage ou vous l'avez été lors des 36 derniers mois?
- Vous avez une idée d'entreprise?

La Sadec du Haut-Saguenay peut vous aider à réaliser votre projet. Le programme "Travail indépendant" permet d'obtenir un soutien financier et technique.



Nouveau BILLARD

**Brunch tous les
dimanches
de 9 h 30 à 1 h**

**Dégustation de vin et fromage,
samedi 12 avril. Une partie des profils servira à
organiser une journée de Noël
pour les jeunes défavorisés de Shipshaw
Pour réservation : 542-2000**

MESSAGE DE LA SURETÉ DU QUÉBEC

Vol de motoneiges

Il est fort probable que la saison de motoneige s'étire pour encore quelques semaines. Par contre, surveillez vos motoneiges, depuis le début de février plus de 8 motoneiges ont été volées, également les voleurs recherchent le plus souvent des machines très récentes et qui sont laissées près des garages sans surveillance.

Donc, si vous possédez ce genre de véhicule et qu'il vous arrive de le laisser sans surveillance pour quelques minutes, je vous donne la façon d'opérer de nos voleurs.

Après avoir traîné la motoneige sur quelques mètres, celle-ci est embarquée dans un pick-up et voilà, elle est disparue!

Sécurité routière

Enfin le printemps mais avec le soleil arrive le dégel. Faites attention aux flaques d'eau cachant peut-être un trou pouvant endommager votre véhicule.

Sachez que plusieurs compagnies d'assurance ne remboursent pas les dommages pour ce genre d'accident. La seule façon d'obtenir un remboursement est de poursuivre au Civil la municipalité qui est responsable de la route que vous empruntez.

Cependant, vous devez faire la preuve qu'il y a eu négligence de la part des municipalités afin de gagner votre cause à la Cour.

La meilleure chose à faire est encore de ralentir votre vitesse, cela vous permettra d'éviter les mauvaises surprises et de garder en bon état votre véhicule.

Présence lors de longs congés

L'arrivée des beaux jours annoncent aussi la venue de jours de congés supplémentaires lors des fins de semaine. Cela veut dire aussi que les policiers seront présents sur des relèves de nuit pour évaluer votre taux d'alcoolémie.

Ne soyez donc pas surpris si en revenant de votre soirée, vous vous présentez à un barrage routier.

Utilisez un chauffeur désigné...

Cpl. Daniel Thibeault

FESTIVAL NAUTIQUE DE SHIPSHAW



APPEL

La corporation des festivités de Shipshaw lance un appel à notre jeunesse locale:

Urgent besoin de trois (3) jeunes âgés de moins de 18 ans pour représenter fièrement la municipalité de Shipshaw lors d'une compétition de chaloupe à rames qui aura lieu la fin de semaine du 28 juin 1997 à Shipshaw. La chaloupe et la séance de formation sont offertes gratuitement.

Conditions d'admissibilité:

- 18 ans et moins ;
- être résidant de Shipshaw ;
- avoir une très bonne condition physique.

Les personnes intéressées à relever le défi doivent donner leur nom le plus tôt possible à:

Serge Girard 547-4206
Eric Emond 547-7503 (le soir)



Serge Girard, responsable

MAISON
des jeunes



AVERTISSEMENT



Une opération "Grand ménage" est à prévoir à la Maison des jeunes de Shipshaw.

Nos monitrices ont clairement identifié des fauteurs de trouble qui, depuis quelques semaines, vandalisent la propriété publique (maison des jeunes) et influencent négativement le reste du groupe.

Si cette situation intolérable persiste, le conseil d'administration rencontrera les jeunes concernés et en informera leurs parents dans le but de trouver une solution à ce problème majeur.

Le conseil d'administration autorise également les monitrices à expulser, pour une période indéterminée, tout fauteur de trouble sans préavis.

Nous ne pouvons plus tolérer cette situation si nous voulons que la Maison des jeunes poursuive ses activités.

SALON
CAROLE
COIFFURE UNISEXE
ET BRONZAGE

542-7792

4396, rue des Peupliers,
(domaine de la Rivière)
Shipshaw

542-7792

14 ans d'expérience

Carole Ouellet (prop.)

N'OUBLIEZ-PAS
LE 50 % DE RABAIS
SUR TOUS LES
SERVICES EN COIFFURE
À TOUS LES
NOUVEAUX
CLIENTS
VALIDE JUSQU'AU
5 AOÛT 97



50%



Salon de bronzage



Clément Girard, prêtre

Contact Paroisse

UN NOUVEAU PROJET À SHIPSHAW...

Depuis ma nomination comme responsable de la formation des futurs prêtres au Grand Séminaire au mois d'août dernier, j'ai eu l'occasion de partager avec l'abbé Clément au sujet de mon travail et des défis qui se posent.

PROJET **P**

Paroissial

Parrainage

Prière

Pour aider futurs

Partage

Prêtres

Au fil des échanges, je lui ai parlé des besoins financiers du Grand Séminaire pour assurer la formation des séminaristes et je me suis rappelé que vous, les paroissiens de Shishaw, vous vous étiez impliqués dans un projet d'aide missionnaire "Le fonds de la mission Dungu". Et ce projet a connu un succès énorme grâce à votre générosité. C'est alors qu'a germé en moi l'idée de lancer une telle initiative pour aider à la formation des futurs prêtres et je l'ai partagé avec l'abbé Clément. L'idée lui a plu et il a pris en charge la concrétisation d'un tel projet. **Le projet "P"** était né et il est déjà en marche même s'il n'est pas lancé officiellement, ce que nous ferons lors du dimanche des vocations, le 20 avril prochain.

Pour que vous compreniez bien l'importance du **projet "P"**, j'aimerais vous apporter des informations et des convictions au sujet de la formation des futurs prêtres. Le Grand Séminaire Saint-Thomas-d'Aquin de Chicoutimi est reconnu par notre évêque, Mgr Jean Guy Couture et par le diocèse de Chicoutimi, comme le lieu privilégié pour assurer une bonne formation à nos futurs prêtres. Il y a actuellement 11 séminaristes en cheminement de formation et nous sommes un des diocèses les plus choyés comme relève sacerdotale. Les étapes de formation sont les suivantes:

- 3 ans d'études théologiques pour le baccalauréat;
- 2 ans de stage dans une paroisse ou un service diocésain;
- 1 an d'études théologiques pour la maîtrise en pastorale;
- 1 an de stage comme diacre.

Les étudiants suivent leurs études académiques à l'Université du Québec à Chicoutimi et assument eux-même les frais d'inscription et de scolarité. Au cours de ces études universitaires, les séminaristes demeurent au Grand Séminaire: lieu propice au développement de la fraternité, de la vie spirituelle, de l'accompagnement individuel et de groupe. À la fois pour les études ainsi que le logement et la pension, ils doivent payer au-delà de 6 000 \$; c'est leur responsabilité. Le travail des vacances et les prêts et bourses du Gouvernement provincial les aident dans ce sens.

Dans leur cheminement, les séminaristes ont besoin également de moyens afin de les aider à bien discerner leur vocation de prêtre, à clarifier leur choix pour le célibat, à identifier leurs forces et leurs faiblesses pour bien les gérer, à grandir dans leur maturité affective et à se laisser guider dans leur cheminement spirituel. Pour réaliser ces objectifs auprès de nos candidats, nous comptons sur la compétence de deux personnes qualifiées: une en accompagnement spirituel et l'autre en psychologie de la croissance humaine. De plus, le Grand Séminaire propose aux candidats des démarches et des sessions de croissance en collaboration avec d'autres Grands Séminaires du Québec. Enfin à cela s'ajoutent tous les cours et sessions que nous ne pouvons pas avoir dans la programmation du module de théologie

concernant la formation des futurs pasteurs; par exemple, des cours sur le droit canonique, sur le sacrement du pardon, sur le sacrement des malades, sur l'accompagnement spirituel,...

Pour assumer les coûts des sessions dont je viens de parler en vue d'une croissance humaine et spirituelle, chaque séminariste aurait besoin d'environ 1 000 \$ par année. Comme les candidats sont déjà assez chargés financièrement, nous ne pouvons leur demander d'assumer les coûts des deux personnes engagées et les frais d'inscription aux sessions. En effet, il n'est pas rare que les nouveaux ordonnés aient des dettes d'étude d'environ 20 000 \$, ce qui représente des obligations assez lourdes. Le Grand Séminaire a mis sur pied, dans ce sens, un programme de parrainage où des personnes de notre diocèse sont sollicitées pour aider des séminaristes qui rencontrent des difficultés financières.

Le projet "P" veut permettre d'amasser des argents pour constituer un fonds dont les intérêts annuels serviront à aider des candidats pour le complément de formation que nous devons leur offrir afin de former les pasteurs pour l'Église d'aujourd'hui. C'est un projet de parrainage dans la prière et dans le partage pour être fidèle à l'invitation de Jésus "Priez donc le maître de la moisson, d'envoyer des ouvriers à sa moisson". Le Seigneur voit la richesse du coeur qui donne, quel que soit le montant: l'important est de se sentir responsable et de répondre à l'invitation. C'est un projet paroissial qui m'émerveille déjà. C'est une semence pour l'Église aujourd'hui et demain. Merci très sincère à l'abbé Clément qui rend possible une telle initiative grâce à son dynamisme et à sa générosité.

Ghislain Dufour prêtre, recteur

« Aucune vocation n'a le droit de se perdre en raison d'un manque de moyens financiers »

(Jean-Paul II)

Merci sincère, vos **P**asteurs

*Une fête diocésaine aura lieu le dimanche
11 mai, à 14 h à la cathédrale de Chicoutimi, à
l'intention des couples, des religieuses, des
religieux et des prêtres qui célèbrent cette année un
jubilé d'Or ou de Diamant
(50, 60, 65 ou 75 ans).*

*On demande aux couples qui n'auraient pas été
rejoints, de communiquer le plus tôt possible au
presbytère de leur paroisse, afin que
Mgr Couture puisse leur adresser une invitation.*

FIRCOGRAPH

IMPRIMERIE

C'EST LÀ QU'ON IMPRESSIONNE !

Papeterie * dépliants * affiches
certificats * publications * formules
albums de finissants * estampes * faire-part

3890, rue de la Fabrique, Jonquière, QC G7X 3N7

Tél.: 695-3990 * Téléc.: 695-1577



Jacynthe Gauthier

Des souhaits PARTICULIERS

Pour toi

J'ai pour toi un rêve, un sourire
J'ai pour toi un regard, un soupir
J'ai pour toi une envie d'avenir
J'ai pour toi une vie de souvenir



Jacyga

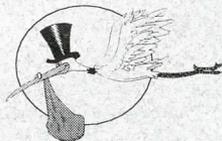
DÉCÈS

- **Mme Alette Poitras**, mère de Lucette Poitras Tremblay et de Marcelle Poitras Dallaire.
- **M. Léopold Simard**, père de Monique (Jacques Boucher) et de Rose-Ange (Jacques Harvey), de Marie-Paules S. Bourgeois et de Marcel Simard.

À toutes les familles éprouvées par le deuil, les membres ainsi que les lecteurs du journal "La Vie D'Ici" offrent leurs plus sincères condoléances.

Le Bonheur

Quoi de plus merveilleux
Que le rire moqueur
D'un enfant heureux
Lui qui naît d'un bonheur
Unissant deux cœurs
De parents radieux



Jacyga

BAPTÊMES

- **Maggie**, fille de Dany Gilbert et de Josée Cormier
- **Anne-Marle**, fille de Rémi Pedneault et de Hélène Tremblay
- **Tommy**, fils de Stéphane Lapointe et de Kathy Crevier

Félicitations aux heureux parents!

Joyeux anniversaire!!!

Un baiser sur ta joue
Une fleur sur ton cœur
Un sourire
Pour te dire
Joyeux anniversaire!



BONNE FÊTE HAN! HAN!

- 03 avril - Mme Sylvie Perron
- 03 avril - M. Claude Bélanger
- 08 avril - M. Jocelyn Côté

- 22 avril - Mme Suzette Villeneuve
- 23 avril - Michel Perron (13 ans) de toute sa famille
- 30 avril - Olivier (3 ans) de ses parents Nathalie Blackburn et Larry Morin

Heureux anniversaire de mariage

- Hélène et Jean-Guy Tremblay (16 ans)

*Joyeux anniversaire à toutes les personnes
qui fêtent leur anniversaire.*

FAIRE PARVENIR VOS SOUHAITS AVANT LE 19 DE CHAQUE MOIS AU 695-2864 (JACINTHE) OU VENIR PORTER VOS SOUHAITS DANS LA BOÎTE AUX LETTRES DE "LA VIE D'ICI" AU 4630, RUE SAINT-LÉONARD À SHIPSHAW



Au moment d'écrire cet article, le comité d'initiation sacramentelle était en plein travail pour:

- ★ préparer la fin de semaine au Lac Pouce de 57 jeunes de notre paroisse. Ces derniers étaient accompagnés de 18 adultes;
- ★ préparer la célébration de la Confirmation qui a eu lieu le 5 avril dernier.

Je ne peux donc vous donner une appréciation de ce qui a été vécu. Par contre, je peux vous affirmer que la générosité des gens a été un stimulant dans cette planification.

Au nom des membres du CIS, je tiens à remercier publiquement ces personnes qui ont répondu positivement à notre demande de soutien financier ou technique. La générosité des gens est bien réelle.

Encore une fois, un grand merci et que Dieu vous bénisse.

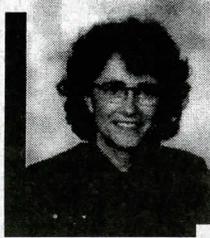
Liste de nos généreux donateurs

- ☆ M. le curé Clément Girard (administrateur du fonds jeunesse)
 - ☆ Mme Charlotte Bouchard (comité du Bazar)
 - ☆ Les Chevaliers de Colomb
 - ☆ L'AFEAS
 - ☆ Les Fermières
 - ☆ Le Club de l'Age d'Or
 - ☆ M. Éric Emond des Pâtes Amato
 - ☆ MM. Nelson Dionne et Jean-Guy Rouleau de Nutrinor
 - ☆ Mme Ghislaine Néron St-Ambroise
 - ☆ Mme Marguerite Audet St-Ambroise
 - ☆ M. Carl Fortin Jonquière
- et enfin toutes ces dames de Shishaw

Christine Bergeron
Suzanne Brassard
Francine Côté
Hélène Côté
Suzanne Gagnon
Sylvie Guay
Brenda James

Wendy James
Carole Ouellet
Christine Tremblay
Francine Tremblay
Suzanne Tremblay
Sylvie Voyer

Monique Jomphe



MIDI

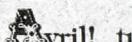
Billet de *tendresse*

Se hâter lentement

 **A**vril... mois de l'impossible! Avril, temps précieux où l'espérance surgit à nouveau en nous après un long et rude hiver! Avril! J'ai le goût de te prendre en exemple!

 Dis-moi, es-tu comme la plupart d'entre nous? As-tu peur de ne pas réussir? Crains-tu de n'être pas à la hauteur de ce que les gens attendent de toi? Je regarde toute cette neige accumulée: que de travail tu auras à réaliser en si peu de temps! Pour toi, installer le printemps n'est pas une mince affaire. Chaque année, le même contrat t'attend, et quel contrat!

Si tu vas trop vite, des tonnes d'eau ruisselleront de partout avec des risques pour notre environnement. Par contre, des visages sombres t'accusent de lenteur; leur impatience ne t'aide pas beaucoup. Entendre les critiques constantes des gens insatisfaits doit assurément te faire douter de toi. Mais, dans ta sagesse, tu sais qu'il te faut te "hâter lentement"... en pensant que tes décisions seront bonnes.

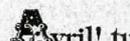
 **A**vril! tu ressembles à plusieurs parmi nous. Devant une tâche à faire, un travail à accomplir, un ouvrage à mener à terme, la peur nous prend aux tripes et nous paralyse. La hantise de l'échec, la crainte de manquer son coup, la perspective d'être ridicule aux yeux des autres, tu dois connaître cela aussi, hein?

Que se passe-t-il en toi? Une voix intérieure te pousse-t-elle à te réaliser, à ton rythme, en combattant obstacle après obstacle, sans te plaindre? Ou bien des paroles cruelles, critiquesuses, humiliantes même tourbillonnent-elles dans ta tête? Te dis-tu à toi-même: "Tu n'y arriveras jamais! C'est trop difficile pour toi, laisse faire les autres! Tu es un bon à rien. Tu fais tout de travers! Tu as les doigts plein de pouces! etc... etc..." Qui sait si tu ne te dévalorises pas toi-même à tes propres yeux! Et cela, avec la meilleure bonne volonté du monde...

Comme ces irritants pourraient te paralyser! Lorsqu'ils se pointent le bout du nez, "notre estime de soi" en est affectée et ils empêchent même d'entreprendre quoi



que ce soit. Ils embrouillent tout et anéantissent hélas! l'élan vers la réussite, si petit soit-il.

 **A**vril! tu me traces le chemin à suivre. Malgré les hauts et les bas, tu fonces. Tu permets au printemps de s'installer petit à petit. Chaque jour tu te remets à la tâche. Malgré, parfois, un ou plusieurs échecs, tu te reprends, tu recommences. Tu n'écoutes pas les critiques désobligeantes et tu baillottes ta peur. Les yeux rivés sur ton ami, le Mois de Mai, tu prépares l'été. Voilà ta raison d'être. Voilà ta motivation profonde. Tu sais qui tu es et tu ne lâches jamais. Et c'est seulement lorsque le temps sera venu que tu sauras si tu as réussi ou non. Tu agis "un jour à la fois". Tu ne regardes que chaque geste que tu poses; ainsi, au fil des heures, tu chasses l'inertie de l'hiver et tu fais fondre les glaces.

C'est pour cela que je t'admire. Tu me donnes la force et le courage, malgré mes déconfitures, de croire que la vie se continue, toujours plus belle. Ta persévérance me stimule. Ton entêtement me transporte. En te regardant te "hâter lentement" tu m'inspires d'en faire autant. Sois le bienvenu!

 À tous ceux et celles assaillis par la déprime, voire même la dépression, je dédie ce BILLET DE TENDRESSE. Dans vos larmes, vos difficultés et vos découragements, il y a place pour la vie et l'espoir, n'en doutez pas. L'important est de commencer quelque chose, de se fixer un but, si léger soit-il.

 Un geste banal, comme sortir respirer le merveilleux printemps, peut être le début d'un renouveau. L'hiver ne dure pas toujours! Avril est là pour vous assurer que le moindre effort en vaut la peine et que vous êtes, pour votre entourage, un être précieux et aimé. Soyez en certains, certaines.

" LE PLUS GROS ÉVÈNEMENT
RÉCRÉATIF ET ARTISTIQUE DE
L'ÉTÉ S'EN VIENT ET C'EST À
SHIPSHAW QUE ÇA SE PASSE"

OÙ? QUAND?

"SOYEZ AUX AGUETS,
ON S'EN REPARLE BIENTÔT"

À SUIVRE.....



Marcellin Tremblay

Gens prudents

La Sécurité civile a mis en marche son plan de surveillance intensive des rivières, en prévision de la crue printanière. Elle a recruté des observateurs dans chaque municipalité, baignée par une rivière, à risque, pour scruter son comportement 24 heures sur 24 et signaler tout événement suspect appelant une mesure corrective. Comme à chaque année, elle a rencontré les gestionnaires de barrages (Alcan, Abitibi-Price, Stone Consol, Hydro Québec) pour préparer la crue printanière. Cela passait inaperçu auparavant puisqu'on n'avait jamais eu de problème.

Même si, historiquement, la région n'a jamais eu de problème sérieux lors de la fonte des neiges, plusieurs personnes vivent dans l'insécurité depuis les inondations de juillet et un phénomène comme la fonte des neiges n'a rien pour les rassurer.

La Sécurité civile invite toute la population, à une rencontre d'information en prévision de la crue printanière. Cette rencontre aura lieu: le Mardi 8 avril à 19 hrs au Holiday Inn Saguenay (Jonquière)

À LA SUITE D'UNE INONDATION...

La toute première chose à faire consiste à se placer à l'écoute des stations de radio et télévision qui vont alors transmettre les directives des autorités civiles. Il importe de se conformer rigoureusement à ces directives.

Chacun doit aussi regarder autour de lui et détecter, dans la mesure du possible, les sources réelles ou potentielles de danger; fuites d'eau ou de gaz, courts-circuits, bris électriques, que les installations sanitaires fonctionnent bien, que l'eau peut être bue sans danger, etc.

Si l'on peut éliminer le danger à sa source sans courir de risque, il faut bien sûr s'empresse de le faire. Sinon, il est préférable de s'éloigner des lieux.

Tous les aliments qui sont entrés en contact avec l'eau doivent être jetés. Tous les médicaments et produits de toilette ayant été en contact avec les eaux de la crue ne doivent pas être conservés

Votre municipalité vous informera de la façon d'en disposer.

EN PRÉVISION DES RÉCLAMATIONS

En premier lieu vous devez contacter votre assureur pour qu'il se prononce sur l'assurabilité des dommages. Il est donc important, au retour à la maison, de prendre des photographies donnant un aperçu des dommages causés par l'inondation ex.:les appareils électroménagers (réfrigérateur, cuisinière, lave-vaisselle). Faire de même avec les diverses pièces de la maison ainsi que leur contenu comme les produits de consommation courante: aliments, produits de toilette, etc. Si vous remarquez des fissures ou des dommages à la structure de votre maison, prenez des photographies. Retraced vos factures de biens acquis avant le sinistre y compris des factures d'entretien ou de réparation. Informez-vous auprès de votre municipalité si vous devez poser d'autres gestes.

Ne conservez aucun aliment contaminé par la crue des eaux.

POURQUOI cette chronique ?

Personne n'est à l'abri des désastres. À tout moment, chacun d'entre nous peut faire face à une situation d'urgence. C'est donc entre les mains de chacun des citoyens que repose en premier lieu la responsabilité de se préparer à une telle situation.

En se préparant bien, chacun pourra réagir correctement le moment venu. Et une réaction appropriée de la part de chacun de nous allégera d'autant la charge des équipes de secours.

Voilà pourquoi vos autorités municipales m'ont demandé de diffuser, depuis deux mois, dans ma chronique, ces informations relatives à une crue printanière. Pour vous aider et pour atténuer les effets négatifs et non pas pour vous alarmer ou vous effrayer.

Source: Feuillet d'information produit sous la coordination des directions régionales (03 et 12) de Communication-Québec et de la Sécurité civile.



Vidéotron

Vive le monde...libre!

Vidéotron, Une présence active et efficace dans la communauté.

Vidéotron, une entreprise innovatrice, dynamique et hautement sophistiquée qui vous offre l'accès à un éventail de nouveautés sans égal.

Tél. : 545-1114



Denys Claveau

Saviez-vous QUE...

ÉCLIPSE DE LUNE... TTES

Simone Noël de la rue Mathias, comme toute septuagénaire qui se respecte, se doit d'avoir à portée de la main sinon de l'oeil, une paire de lunettes. Les siennes, bien ajustées, à double foyer, n'ont qu'un tout petit défaut: à l'occasion une des vis de monture se relâche et donne du jeu au verre qu'elle est sensée assujettir au cadre. Connaissant ce vice, Simone fait donc régulièrement les vérifications et ajustements nécessaires. C'est donc très confiante qu'elle les utilisa, il y a quelques temps, pour jeter un regard sur les nombreuses revues qui vous attendent au moment de payer votre épicerie. Forte de cette expérience de routine sans anicroche, elle les remit dans sa poche et poursuivit ses courses: après l'épicerie, la pharmacie. Comme les produits pharmaceutiques ne sont pas réputés pour leur facilité de lecture (il faudrait souvent un microscope) Simone mit donc ses lunettes sur son nez. Comme sa vue ne s'en trouvait guère améliorée, elle décida de nettoyer les verres avec un mouchoir de papier. Elle procéda pour le gauche avec cette dextérité que confère l'habitude mais pour le verre droit ce fut plus laborieux. En effet Simone s'aperçut après quelques instants que le "Kleenex" qu'elle tenait était en train de lui essuyer le pouce et l'index puisque le verre de lunette était disparu, éclipsé totalement. Ce que voyant, ou plutôt ne voyant pas grand chose, elle se mit à chercher son verre par terre. Bientôt un couple de clients puis le pharmacien se joignirent aux recherches qui demeurèrent vaines. Depuis cet épisode

où plusieurs réponses restent encore dans l'ombre, Simone se doit d'ouvrir l'oeil et le bon puisqu'elle s'est retrouvée finalement avec des lunettes non pas pour demi-voyant mais plutôt pour voyant à demi. Elle songe à relancer la mode du monocle.



PAS DANS SON AS...SIESTE

Monsieur Robert Tremblay, qui a déjà connu une vie trépidante et fort mouvementée à cause de son implication dans le milieu shipshois, coule depuis quelques années des jours heureux dans une retraite bien méritée. Pour lui, prendre une sieste après les repas est une habitude mais surtout un art de vivre. Sa chaise longue au sous-sol lui tend invariablement des bras moelleux dans une atmosphère tranquille et apaisante. Il s'y

réfugie donc pour refaire le plein d'énergie. Dernièrement son petit somme d'après souper l'ayant remis d'aplomb, il s'arracha à son fauteuil et entreprit l'escalade des marches menant à l'étage. Est-ce un excès de confiance ou encore une erreur d'aiguillage ou enfin une distraction insidieuse? Toujours est-il que rendu à mi-chemin de l'escalier, notre homme s'enfargea, vacilla, fit quelques battements de bras et, brusquement de direction, alla brutalement atterrir sur le plancher de ciment. A son réveil, plutôt brutal, il constata que non seulement il avait descendu la côte mais qu'il s'était enfoncé une côte et que, même s'il avait voulu en rire, il ne pouvait pas. Quant à son fauteuil, qui l'avait regardé tomber sans bouger, M. Tremblay s'en méfie un peu maintenant. Il ne dort plus que d'un oeil, rejoignant ainsi les préoccupations oculaires de notre amie Simone Noël.

Thé Mode

Vous avez entendu parler du "Projet P" pour aider de futurs prêtres à parfaire leurs études. Ce projet est chapauté par nos pasteurs.

Nous, du comptoir vestimentaire, avons pensé organiser quelque chose pour nous faire oublier cet hiver qui n'en finit plus et nous donner un avant goût de l'été.

Monsieur, madame, enfants, réservez-vous cette soirée pour assister à notre parade de mode de vêtements neufs et usagés.

Nous aurons quelques tenues humoristiques.

Il y aura des prix de présence et un petit goûté,

Cette activité se tiendra au Centre communautaire rue de la Montagne

Mercredi soir 9 avril à 19 h

Prix d'entrée 2 \$

(Les billets sont déjà en vente par les bénévoles)

Souvenez-vous qu'après aimer, aider est le plus beau verbe du monde.

Information : Madame Bouchard 542-0336
Madame Gravel 542-3210



La caisse populaire
Kénogami

SUCCURSALE DE SHIPSHAW

Comptoir Saint-Jean-Vianney
4500, route Mathias
Shipshaw (Québec) G0V 1V0

Tél.: (418) 547-5548

Télec.: (418) 542-3770

PRÊT HYPOTHÉCAIRE

1 ½ % alloué

Remise en argent et réductions pour
les nouveaux emprunteurs hypothécaires

UNE COLLABORATION FRUCTUEUSE.

RENSEIGNEZ-VOUS À VOTRE CAISSE



LE FOURRE-TOUT DE GUYLOU

par Guylaine Lapierre

BONJOUR PRINTEMPS!

Qui dit printemps, dit soleil, oiseaux, fonte des neiges et ... **GRAND MÉNAGE!**

Voici quatre petits trucs de nettoyage et surtout d'entretien pour vous rendre les prochains "grands ménages du printemps" moins ardu.

1. Vous ne possédez pas un four auto-nettoyant alors pour vous éviter de frotter, enduisez votre four propre d'un enduit anti-adhésif en aérosol (type "PAM"). Ainsi, le prochain nettoyage ne sera pas une corvée.

2. Pour éviter que vos rideaux de douche se tachent de marbrures blanchâtres et pour les garder frais et souples, enduisez-les d'une légère couche de cire liquide incolore ou vaporisez un produit au silicone et faites briller.

3. Pour raviver les couleurs ternies d'un linoléum, étalez à l'aide d'un chiffon, une préparation faite d'un jaune d'oeuf pour un demi-litre pas et laissez sécher.

4. Les robinets bain ou de la vraieient pas être des poudres rayent ou usent lisez les métho-grands-mères. peu de farine sur un peu de pé-cendre de cigarette. Il suffit, une fois l'opération "frottage" terminée, de passer sur les robinets un chiffon imbibé de silicone, ils ne se saliront plus.



de la salle de cuisine ne de-nettoyés avec abrasives qui le chrome. Uti-des de nos Au choix: un un chiffon sec; trole; de la

Alors, à nos seaux, vadrouilles et récurants (de préférence "écologiques") et pourquoi pas en famille, c'est plus animant et plus rapide.

BON PRINTEMPS!



Du côté de Bois-Joli

Guylaine Lapierre

Comme Noël, Pâques est une fête importante à célébrer à Bois-Joli et grâce à une animation pastorale active à l'école, ce fut, encore cette année, un événement préparé et bien expliqué aux jeunes.

En s'adaptant aux tout-petits comme aux plus grands, l'animatrice de pastorale s'est chargée de rendre plus concrets les éléments liturgiques de la fête de Pâques.

Que ce soit à travers une recherche des oeufs de Pâques pour les petits de la maternelle, de l'histoire d'éli pour les jeunes de 1ère et 2ième année ou bien de la préparation à la célébration du pardon ainsi qu'une explication de la messe à partir du rappel du dernier repas de Jésus pour les autres degrés, les jeunes se sont impliqués et les messages ont été véhiculés.

Alors avant de se sucrer le bec au chocolat tout doux qu'on aime tant, les élèves de Bois-Joli ont donné un sens plus profond à cette belle fête de Pâques, symbole de VIE!



BRUNCH - SPECTACLE



PRÉSENTÉ PAR LA RELÈVE DE GÉNÉRATION 2000



DIMANCHE 27 AVRIL 1997
AU CENTRE COMMUNAUTAIRE DE SHIPSHAW

ADMISSION : 5 \$ ADULTE
2,50 \$ MOINS DE 12 ANS

OUVERTURE DU BRUNCH 10 H 15
SPECTACLE : 13 H

INFORMATION : DIANE TREMBLAY 547-0716
DANIEL BELLEY 547-2963



Côté Floral

547-0121

4500, rte Mathias, Shipshaw

- Fleurs et ballons pour toutes occasions
- Bouquets cadeau, bébé, anniversaire etc.
- Arrangements funéraires
- Comptoir de la mariée
- Fleurs de soie et naturelles

DÉPANNEUR DU PLATEAU

4500, rte Mathias, Shipshaw • Tél.: (418) 547-0121

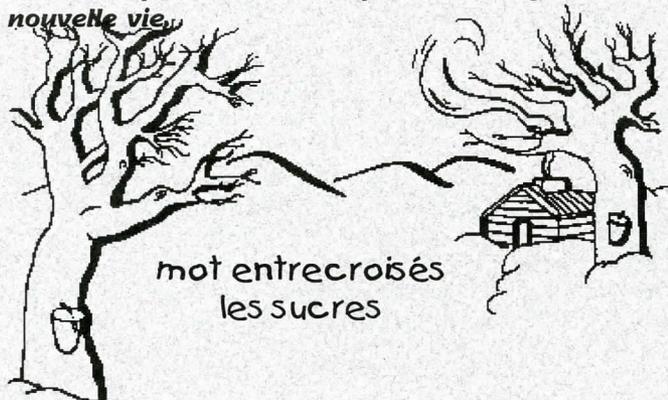
OUVERT
de 8 h à 23 h
tous les jours

SERVICES

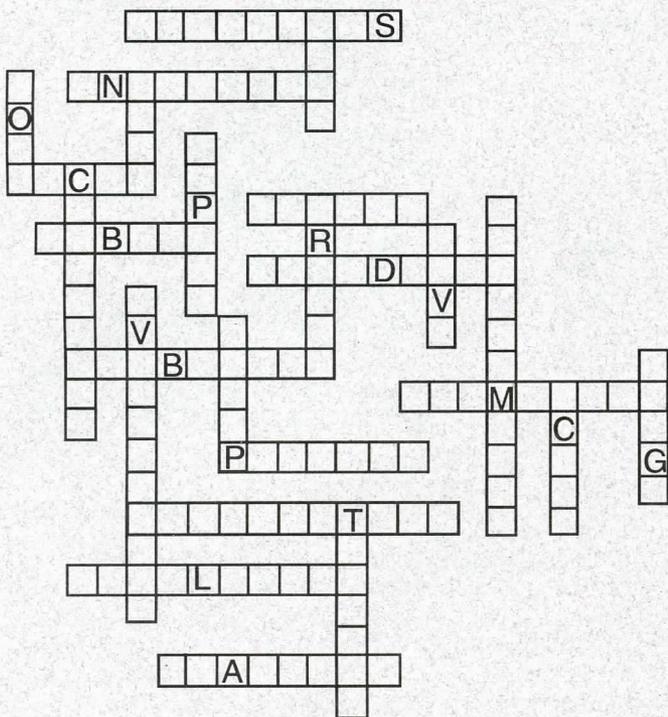
- Boucherie
- Service de nettoyeur
- Plus de 250 films vidéo
- Finition de films
- Laminage
- Paiement direct Desjardins
- Centre de validation

au sous-sol

Le temps des sucres est enfin arrivé, ramasser l'eau qui coule c'est faire le tour de ses idées Faire bouillir l'eau, c'est venir à des résultats avec lesquels on pourrait faire bien des choses, alors n'hésitez pas, cette eau peut-être signe d'une nouvelle vie.



mot entrecroisés
les sucres



- | | | | |
|--------|--------|-----------|-------------|
| bois | sirop | palette | érablière |
| mars | sucre | tonneau | printemps |
| tire | cabane | traîneau | ébullition |
| sève | cheval | chalumeau | évaporateur |
| écume | érable | chaudière | température |
| neige | vapeur | entailler | thermomètre |
| trempe | | | |

Pensée

** Ayez confiance en vous : Soyez attentif à vos pensées et à vos sentiments. Faites ce que vous croyez être bien, ce qui vous rend heureux.*



Gaby Olivier
547-3186

Danielle Tremblay
542-3698



**PETITES
annonces**

À VENDRE, À LOUER, ON RECHERCHE, ON OFFRE

Un coffre d'outils complet (base et section du haut) avec outils (snap-on...) et un équipement complet pour grosse chasse. Intéressés seulement . M. Pierre Larouche 547-5069

Je recherche une personne pour s'occuper de 2 enfants (2½ et 6 ans) à temps partiel. Devra coucher à la maison lors de mes déplacements extérieurs. pour information Steeve Tremblay : 547-9001

J'offre mes services pour garder des enfants le soir et la fin de semaine

Pour informations : 542-3698 Kathline Bouchard

Maintenant à Shipshaw!

Conversation anglaise : privé/semi-privé

Cours personnalisés à domicile - tarifs compétitifs

Tél : 547-9899

Linda Rhodes

Recherche 2 réfrigérateurs usagés

Contacteur : Roney Cleary 547-3795

À vendre

Un labrador noir de 8 mois. A tous ses vaccins et est traité

Tél. : 695-0847

demandeur : Michaël Savard

Logement à louer 5 pièces ½ rue des Saules.

Tél. : 547-0360

LISTE DES GARDIENS ET GARDIENNES

Les personnes désireuses d'obtenir des noms de gardiens ou de gardiennes, ou celles qui désirent offrir leurs services peuvent me rejoindre au numéro suivant Suzanne Labrie, 547-6904

IMPORTANT IMPORTANT IMPORTANT

**POUR LES PERSONNES
DE 18 ANS ET PLUS
INTÉRESSÉES À JOUER
AU BADMINTON
LES DIMANCHES SOIR
À TEMPS COMPLET
OU À TEMPS PARTIEL**



**COMMUNIQUER
AVEC
LUCIE TREMBLAY
542-7106**



Club de Soccer Shipshaw

INSCRIPTIONS

Le temps est déjà venu de vous inscrire au soccer pour cet été! Les inscriptions se tiendront les 19-20 avril de 10 hrs à 12 hrs au local du Club. Ce dernier est situé en bas de la Maison des Jeunes, au fond du stationnement de l'église de Saint-Jean-Vianney. Les coûts sont de 50\$ pour le premier enfant, 40\$ pour le second et c'est gratuit au troisième enfant. Pour le Mini-Soccer, le coût est de 25\$. Il vous sera possible d'acheter de l'équipement neuf ou usagé. Si vous avez vous-même du vieil équipement encore en bon état, vous pouvez l'apporter, nous le vendrons pour vous.

Venez vous inscrire en grand nombre!

Une nouvelle membre s'est jointe à nos rangs au C.A., il s'agit de Jocelyne Savard. Bienvenue!

COMMANDITAIRES

Nous sommes en pleine campagne de financement. Si vous êtes intéressés à commanditer un club actif qui travaille pour les jeunes, vous pouvez contacter Monique Labonté au 542-5151. Elle vous fera part de notre plan de visibilité. Ou si vous êtes sollicité par un de nos membres, soyez généreux!

Pour ce qui est de l'activité de financement, nous innovons cette année avec des cartes - déjeuner. Il nous fera plaisir de vous en expliquer le processus lors des inscriptions.

Joyeux printemps!!!

BINGO BINGO BINGO

OÙ : CENTRE COMMUNAUTAIRE

QUAND : LE 13 AVRIL 1997

HEURE : 19 H

ON VOUS ATTEND
EN GRAND NOMBRE



AMENEZ VOS PARENTS ET AMIS



La deuxième édition de la Foire environnementale "4R" sera présentée du 23 au 27 avril 1997. Cet événement se déroulera au CREPS d'Alma. Elle sera sous la présidence du Comité Organisateur et de M. Léonce Gilbert.

POURQUOI UNE FOIRE ENVIRONNEMENTALE?

Afin que la population du Saguenay-Lac-St-Jean prenne conscience que plusieurs personnes provenant de différents milieux, travaillent pour un objectif commun: la préservation de notre environnement.

POURQUOI UNE FOIRE "4R"?

Pour faire connaître à la population en général les comportements environnementaux (les 4R) qui sont:

Réduction: On réduit à la source les besoins, les biens, les produits, les énergies et les services qui ne sont pas une nécessité ou qui sont nocifs à la personne et à l'environnement.

(Ex. Éteindre la lumière dans une pièce où il n'y a personne, co-voiturage, etc.)

Réutilisation: On accorde une ou plusieurs vies additionnelles à un produit. On accorde une ou plusieurs vies à un bien meuble ou immeuble en le: restaurant, rénovant, réparant, prêtant, donnant, revendant, retournant, récupérant.

Recyclage: Recycler c'est remettre en douce à la nature ce que la consommatrice ou le consommateur lui a pris pour satisfaire ses besoins (ex: compostage)

Recycler: c'est aussi retourner dans le circuit de production une ou plusieurs fois un produit, une énergie dont nous avons eu besoin. (Ex: papier, verre, métal)

Restaurer: Restaurer, décontaminer, dépolluer les milieux (air, eau, sol) souillés par la main de l'Homme. Réharmoniser les écosystèmes où les cycles naturels ont été perturbés.

Objectifs:

-Sensibiliser la population à l'environnement et à sa protection.

-Diffuser les comportements "4R"

- Réduire
- Réutiliser
- Recycler
- Restaurer

NOUVEAU • NOUVEAU • NOUVEAU • NOUVEAU • NOUVEAU • NOUVEAU

PSSS...

Produits et Services
Sanitaires Savard enr.

Pour vous servir Réjean et Carl Savard
Aussi disponibles : produits pour piscines

Tél.: 672-2539 ou 672-6122 Fax.: 672-2539

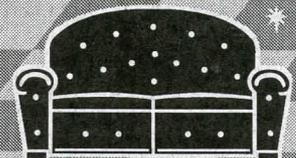
Distributeur V-T-O inc.



NETTOYAGE RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL

- Tapis et meubles
- Décapage et cirage
- Grands ménages

Serge Côté, propriétaire: (418) 542-8280
Téléavertisseur: (418) 696-8606



Conciergerie Saguenay

5901, Route des Bouleaux, Shipshaw (Québec) G7P 1E8

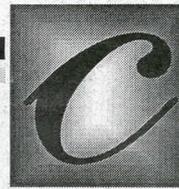


CLINIQUE DE MASSOTHÉRAPIE

Massage CALIFORNIEN.....Anti-stress
Massage SUÉDOIS.....Travail musculaire
(maux de dos, sciatique, etc.)

OUVERT LE JOUR ET LE SOIR

3758, rte Mathias, Shipshaw *Madeleine Gagnon*
Tél.: (418) 542-3977 Membre de la F.Q.M.M.



Carigraphe

Conception graphique

Dépliants • Factures • Journaux • Menus
Cartes d'affaires • Papeterie
Cartes de souhaits personnalisées

Claire Jean 4630, rue Saint-Léonard Shishaw
tél. : 542-6252
fax. : 542-0850



PARTENAIRE DANS
L'HISTOIRE ET
LE DÉVELOPPEMENT



Entrepreneur électricien

ÉLECTRICITÉ N.T.S. INC.

547-9001
695-2377

3420, Saint-Léonard, Shipshaw (Québec) GOV 1V0

NOËL TREMBLAY
CO-PROP
547-9001

STEEVE TREMBLAY
CO-PROP
695-2377



Gérant : Bertrand Boily

VOTRE QUINCAILLIER

RONA

3490, rte Saint-Léonard
Shipshaw

542-7005

PRODUITS DISPONIBLES EN
MAGASIN

- ❖ Électricité
- ❖ Plomberie
- ❖ Peinture Crown Diamond
- ❖ Peinture Rona
- ❖ Toutes les huiles à moteurs
- ❖ Nourriture pour animaux
- ❖ Terreau d'empotage
- ❖ Outils
- ❖ Matériaux de construction



DÉPANNEUR SHIPSHAW inc.

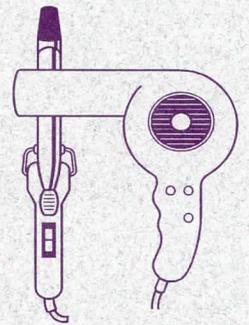
4391, route Saint-Léonard
Shipshaw

542-6603

Maintenant affilié
au Club
International Vidéo.

Venez voir nos
nouveaux films !





**Eh bien non!
on ne ferme pas!**

ON DÉMÉNAGE

À LA FIN DU MOIS D'AVRIL (DATE À CONFIRMER)

Le Salon Marie-Claire

DÉMÉNAGE DANS DE NOUVEAUX LOCAUX
AFIN DE VOUS OFFRIR UN MEILLEUR SERVICE

NOUS SERONS SITUÉS AU 3640 DES EAUX-VIVES SHIPSHAW

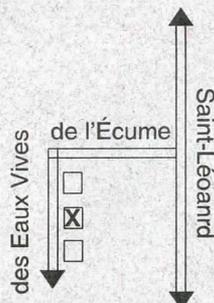
LES MÊMES ATTENTIONS PROFESSIONNELLES VOUS SERONT ACCORDÉES

Au plaisir de vous servir



JOSÉE

10 ans



MARIE CLAIRE

30 ans



NADIA

4 ans